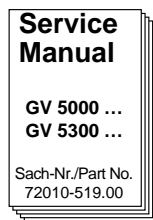
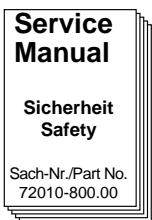




Zusätzlich erforderliche Unterlagen für den Komplettservice:

Additionally required Service Manuals for the Complete Service:



GVP 600 ICN EURO

GVP 600 ICN EURO

(77400-611.51 / G.ME 1200)

D

Die Geräte GVP 600 ICN sind Video-Player für GRUNDIG Pay-TV-Systeme: ASIS Inhouse-Kommunikationssystem, Video On Demand und Video à la card. Der Video-Player wird im System über die Fernsteuerbuchse von einem Video-Controller gesteuert. Die Audio- und Video-Signale werden über einen Modulator in die Antennenkopfstation eingespeist.

In dieser Service-Manual-Ergänzung sind die Unterschiede zu den Geräten des Basis-Service-Manuals GV 5000 ..., GV 5300 ... dokumentiert.

Hinweis: Grundlage für den Service sind folgende Service Manuals:

- Sicherheit, Sach-Nummer 72010-800.00
- Service Manual, Sach-Nummer 72010-519.00

Die Bausteinbestückung und die Sach-Nummern der einzelnen Komponenten entnehmen Sie bitte den Ersatzteillisten.

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Allgemeiner Teil	2
- Geräteübersicht	2
- Geräte-Codenummern	2
- Bedienungsanleitung	3
Schaltpläne und Platinenabbildungen	14
- Verdrahtungsplan	14
- Chassisplatte (OPFB)	15
- IN/OUT (IO)	19
- Video/Chroma (VS)	21
- "VIP"-Platte	22
- Standardton (AL)	23
- Chassisplatte II (HOIO1)	24
- IN/OUT (HOIO1-IO)	24
- SECAM-L (HOIO1-VS)	25
- Bedieneinheit (HPODCG1)	26
- Fernsteuerschnittstelle (HOIO2)	27
Ersatzteillisten	29

GB

The model GVP 600 ICN is a Video Player for GRUNDIG Pay TV systems: ASIS inhouse communication system, Video On Demand and Video à la card. The video player is controlled via the remote interface socket by a video controller. Audio and video signals are fed by a modulator into the antenna head station.

The Supplement Service Manual describes the differences between the GV 5000 ..., GV 5300 ... recorders dealt with in the Main Service Manual.

Note: Basic instructions for servicing are given in the following Service Manuals:

- Safety, part no. 72010-800.00
- Service Manual, part no. 72010-519.00

For the individual modules and for the spare part numbers of the modules, please see the spare parts lists.

Table of Contents

	Page
General Section	2
- Video Recorder Overview	2
- VCR Code Numbers	2
- Operating Instructions	3
Layout of the PCBs and Circuit Diagrams	14
- Wiring Diagram	14
- Family Board (OPFB)	15
- IN/OUT (IO)	19
- Video/Chroma (VS)	21
- "VIP" Board	22
- Standard Sound (AL)	23
- Family Board II (HOIO1)	24
- IN/OUT (HOIO1-IO)	24
- SECAM-L (HOIO1-VS)	25
- Keyboard Control Unit (HPODCG1)	26
- Remote Interface (HOIO2)	27
Spare Parts Lists	29

Allgemeiner Teil / General Section

Geräteübersicht / Video Recorder Overview

	Ergänzung / Supplement	Service Manual Sach-Nr./Part No. 71010-519:00			GVP 600 ICN EURO
Bausteineübersicht / Table of Modules		S./P 4-12	Netzteil / Power Supply (NSM1E)	27599-003.11	●
		S./P 4-21	Laufwerkplatte-Sensoreinheit / Tape Deck Sensor Panel	75988-018.22	●
	S./P 15	S./P 4-24	Chassisplatte / Family Board (OFB1)	-	●
	S./P 19		• Ablaufsteuerung / Deck Electronic (DE)		
	S./P 21		• IN/OUT (IO)		
	S./P 23		• Video/Chroma (VS) • Standardton / Standard Sound (AL)		
	S./P 24		Chassisplatte II / Family Board II (HOIO1)	-	●
	S./P 24		• IN/OUT (HOIO1-IO)		
S./P 25		• SECAM-L (HOIO1-VS)			
	S./P 4-37	Kopfverstärkerplatte / Head Amplifier Board (OHA)	-	●	
	S./P 4-38	• Kopfscheibenmotoransteuerung / Headweel Motor Control			
	S./P 4-39	• Kopfverstärker / Head Amplifier			
	S./P 26		Bedieneinheit / Keyboard Control Unit (HPODCG1)	27599-002.44	●
	S./P 27		Fernsteuerschnittstelle / Remote Interface (HOIO2)	-	●
Feature-Übersicht / Table of Features	PAL-Wiedergabe / PAL Playback				●
	SECAM-Wiedergabe / SECAM Playback				●
	NTSC-Wiedergabe / NTSC Playback				●
	Aufnahme / Record				
	2 Kopf / Head (Standard play)				●
	VPS				
	4 Timer				
	42 Programme + 1 AV				
	VIDEO + / Gemstar / ShowView				
	Kindersicherung / child lock				
	EURO-AV-Buchse / Socket				●
	Cinch-AV-Buchsen / Socket				●

Geräte-Codenummern / VCR Code Numbers

	Options A		Options B		Options C		Options D		Options E	
	Eingabe Input	Kontrolle Check (Hex)	Eingabe Input	Kontrolle Check (Hex)	Eingabe Input	Kontrolle Check (Hex)	Eingabe Input	Kontrolle Check (Hex)	Eingabe Input	Kontrolle Check (Hex)
GVP 600 ICN EURO	0	0	0	0	0	0	0	0	128	80

BEDIENUNGSANLEITUNG GRUNDIG GVP 600 ICN EURO

Herzlichen Glückwunsch! Sie besitzen mit diesem Videoplayer (GVP) eines der fortschrittlichsten und bedienungsfreundlichsten Geräte auf dem Markt. Sie können damit Kassetten im VHS-Standard wiedergeben.

Natürlich können Sie es kaum erwarten, Ihren Videoplayer in Betrieb zu nehmen. Es lohnt sich aber, die ganze Bedienungsanleitung durchzulesen. So lernen Sie mit dem Gerät problemlos umzugehen.

Egal welche Tasten Sie betätigen, Sie können dadurch keine Beschädigung des Gerätes verursachen und daher unbesorgt die Bedienung üben.

Bitte lesen Sie auch das Kapitel mit den Sicherheitshinweisen.



Inhalt	Seite
1. ÜBERSICHT TASTEN, BEDIENELEMENTE, BUCHSEN	2
Die Fernbedienung	2
Die Geräte-Vorderseite	3
Die Geräte-Rückseite	3
2. INSTALLATION. WIE INSTALLIERE ICH DEN VIDEOPLAYER ?	4
Notausstieg	5
Anzeigesprache einstellen	5
Uhrzeit/Datum am Videoplayer einstellen	5
3. EINE BESPIELTE KASSETTE WIEDERGEHEN	6
Schnelles Vorspulen und Rückspulen	6
Bildsuchlauf	7
Standbild	7
Bandposition	8
Wie beseitige ich Bildstörungen?	8
4. BEVOR SIE DEN TECHNIKER RUFEN	9
5. SICHERHEIT / HINWEISE	10
6. TECHNISCHE DATEN, ZUBEHÖR	11

DEUTSCH

Der GRUNDIG Videoplayer GVP 600 ICN EURO wurde für den Betrieb in PayTV-Anlagen konzipiert.

Dafür befindet sich auf der Geräterückseite eine spezielle Schnittstelle für direkte Ansteuerung der Lauffunktionen Start (Wiedergabe), Stop und Rücklauf.

Die Nahbedienung des Gerätes beschränkt sich auf die Hauptfunktionen Start (Wiedergabe), Stop, Rücklauf, Kassettenauswurf und Bereitschaft.

Alle Laufwerkfunktionen sind jedoch über die optional erhältliche Fernbedienung RP 150 möglich.

OPERATING INSTRUCTIONS GRUNDIG GVP 600 ICN EURO

Congratulations! You are now the owner of one of the most sophisticated and simple-to-use video player (GVP) on the market. With this GVP you can record and play VHS-standard cassettes. Naturally, you can't wait to use it, but before you do, it's worthwhile taking the time to read through the whole of this operating manual. It will show you how to make the best use of your equipment. You can practise using the video recorder without any worries because, no matter which buttons you press, you cannot damage it. Please also read the chapter about safety instructions.

Contents	Page
1. SUMMARY OF BUTTONS AND CONTROLS	2
The remote control	2
Front of video player	3
Back of video player	3
2. INSTALLATION. HOW DO I INSTALL THE VIDEO PLAYER?	4
Emergency interrupt	5
Setting the display language	5
Setting the clock and date on the video player	5
3. PLAYING A RECORDED CASSETTE	6
Fast wind and rewind	6
Picture scanning	7
Still picture	7
Tape position	8
How do I eliminate picture interference ?	8
4. BEFORE YOU CALL AN ENGINEER	9
5. SAFETY INSTRUCTIONS/NOTES	10
6. TECHNICAL DATA, ACCESSORIES	11

ENGLISH



The GRUNDIG Videoplayer GVP 600 ICN EURO is designed to be operated in PayTV systems. For this, a special interface on the rear side of it is provided for direct drive of the tape drive functions Start (Play), Stop and Reverse.

The local keyboard is confined to the main functions Start (Play), Stop, Reverse, Cassette Ejection, and Stand-by.

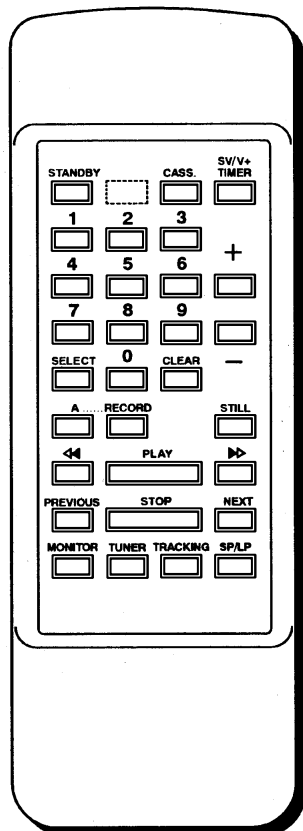
However all tape drive functions can be selected on the RP 150 remote control handset which is optionally available.

1. ÜBERSICHT TASTEN, BEDIENELEMENTE, BUCHSEN

Hier sind die Tasten und Buchsen, die Sie auf dem Gerät und der Fernbedienung benötigen werden, übersichtlich aufgelistet.

Genauere Erläuterungen zu den Funktionen finden Sie in den entsprechenden Kapiteln.

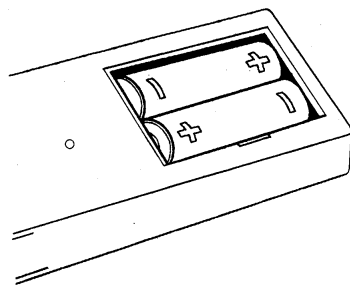
Die Fernbedienung RP 150 ist Sonderzubehör für GVP 600 ICN EURO



- STANDBY** Abschalten
- 0-9** Zifferntasten 0 - 9
- +** Aufwärts/Plus,
- Abwärts/Minus,
- SELECT** Funktionswahl
- CLEAR** Rückstellen/Löschen
- STILL** Standbild
- ◀** Rückspulen/Bildsuchlauf rückwärts
- PLAY** Wiedergabe
- ▶** Vorspulen/Bildsuchlauf vorwärts
- STOP** Stop
- TRACKING** Spurlage

Jene Tasten, die in der Liste nicht angeführt sind, haben **keine** Funktion.

So legen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein



- 1 Nehmen Sie den Deckel auf der Rückseite der Fernbedienung ab.
- 2 Legen Sie die Batterien, wie im Batteriefach angegeben, ein. Schließen Sie den Deckel wieder.

Hinweis:

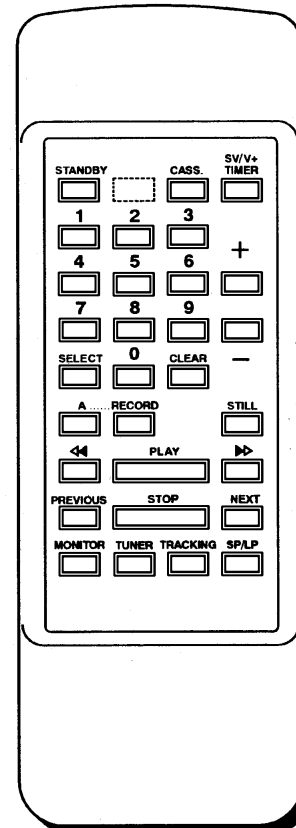
* Damit die Fernbedienung richtig funktioniert, müssen Sie sie immer in Richtung Gerät halten.

1. SUMMARY OF BUTTONS AND CONTROLS

Here is a list of the buttons, controls and sockets that you will use on the set and the remote control.

You will find detailed descriptions of the various functions in the relevant chapters.

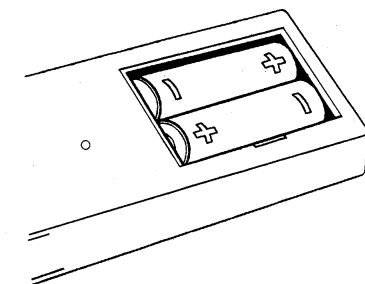
The Remote Control RP 150 is optional for GVP 600 ICN EURO



- STANDBY** Standby switch
- 0-9** Digit buttons 0-9
- +** Up/Plus
- Down/Minus
- SELECT** Function selector
- CLEAR** Reset/clear
- STILL** Still picture
- ◀** Rewind/Reverse scanning
- PLAY** Playback
- ▶** Wind/Forward scanning
- STOP** Stop
- TRACKING** Tracking

Buttons that are not described in the list have **no** function.

How to insert the batteries into the remote control







- 1 Remove the cover from the back of the remote control.
- 2 Insert the batteries as indicated into the battery compartment and close the cover.

Note:






* For the remote control to function properly, you must always point it directly at the set.

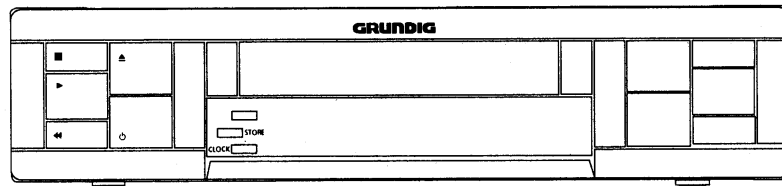
Die Geräte-Vorderseite

Diese Funktionen sind über direkte Gerätebedienung möglich

-  Pause/Stop
-  Wiedergabe (Direktfunktion)
-  Rückspulen (Direktfunktion)
-  Kassettenauswurf (Direktfunktion)
-  Abschalten/Standby

Diese Funktionen sind NUR über RP 150 möglich






-  **CLOCK** Uhr einstellen
-  Bildsuchlauf rückwärts
-  Rückspulen (aus Pause/Stop)
-  Bildsuchlauf vorwärts
-  Vorspulen (aus Pause/Stop)








DEUTSCH

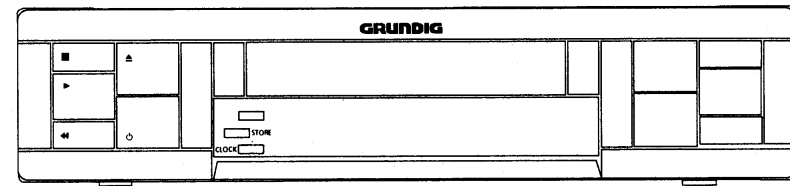
Front of video recorder

These functions can be selected directly on the video player

-  Pause/Stop
-  Playback (direct function)
-  Fast rewind (direct function)
-  Eject (direct function)
-  Standby

These functions can ONLY be selected on the remote control handset

-  **CLOCK** Setting the clock
-  Picture scanning reverse
-  Fast rewind (from Pause/Stop)
-  Picture scanning forward
-  Fast wind (from Pause/Stop)



ENGLISH

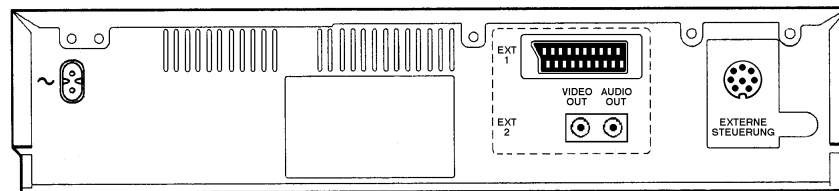
Die Geräte-Rückseite

 Netzbuchse

EXT 1 Scartbuchse (Euro-AV-)

EXT 2 CINCH - AV - Buchsen

 Anschluß für VideoController



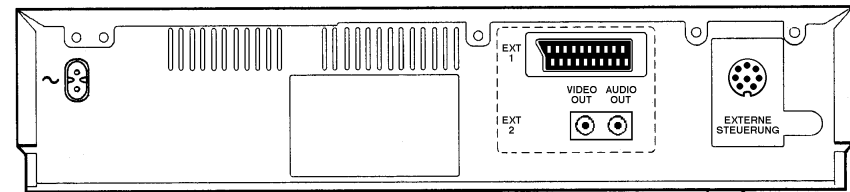
Back of video recorder

 Mains socket

EXT 1 Scart (AV-Euro) socket

EXT 2 CINCH AV sockets

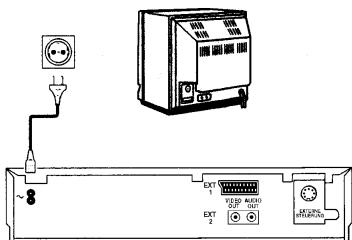
 Socket for VideoController



2. INSTALLATION. WIE INSTALLIERE ICH DEN VIDEOPLAYER ?


Anschluß an die Netzspannung

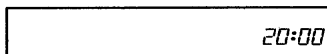
- 1 Stecken Sie die Gerätekupplung des Netzkabels in die Netzbuchse  an der Rückseite des Videoplayers.



- 2 Stecken Sie den anderen Stecker des Netzkabels in die Steckdose.

Und jetzt noch einige Hinweise für den Betrieb

- Lassen Sie den Videoplayer ständig am Netz angeschlossen. Der benötigte Energieverbrauch ist gering.
- Der Videoplayer schaltet sich beim Einschleiben einer Kassette oder nach Drücken einer beliebigen Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung, mit der gewählten Funktion ein.
- Wird der Videoplayer einige Minuten nicht benutzt, schaltet er sich automatisch ab.
- Wenn Sie den Videoplayer mit der Taste  abgeschaltet haben, erscheint im Anzeigefeld die aktuelle Uhrzeit, z.B. '20:00'. Ist die Uhr nicht eingestellt, blinkt die Anzeige.

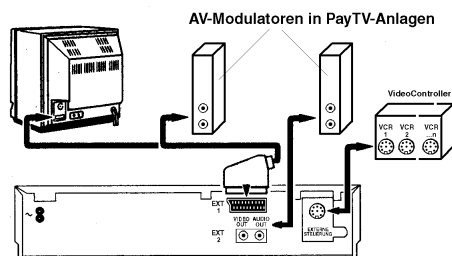


Anschluß an das Fernsehgerät

Wir empfehlen Ihnen die Verwendung eines Scartkabels. Sie erhalten so die bestmögliche Bildqualität. Das Kabel erhalten Sie im Fachhandel.



- 1 Stecken Sie den Stecker eines Scartkabels in die Scartbuchse **EXT 1** an der Rückseite Ihres Videoplayers. Den anderen Stecker verbinden Sie mit dem Fernsehgerät.




- 2 Viele Fernsehgeräte schalten sich mit Hilfe dieser Kabelverbindung bei Wiedergabe vom Videoplayer **automatisch** auf die Programmnummer 'EXT' (External) oder 'AV' (Audio/Video) um.

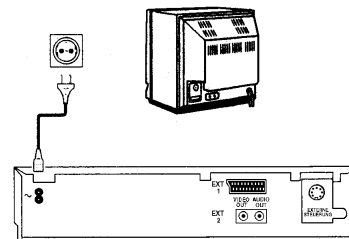
Bei anderen Fernsehgeräten wählen Sie am Fernsehgerät zur Wiedergabe die Programmnummer 'EXT', '0' oder 'AV' manuell an. Die Erklärung darüber finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgerätes. Nun ist Ihr Videoplayer an das Fernsehgerät **fertig** angeschlossen.

WICHTIGER HINWEIS:
Die Videoausgänge EXT 1 und EXT 2 können **GLEICHZEITIG** benutzt werden !

2. INSTALLTION. HOW DO I INSTALL THE VIDEO PLAYER ?


Connecting to the mains power supply

- 1 Insert the female plug of the mains cable into the mains socket  at the back of the video player



- 2 Plug the other end of the mains cable into the wall socket.

Some general notes for subsequent operation

- Keep your video player connected to the mains at all times. The power consumption required for this is very low.
- The video player starts with the selected function when inserting a cassette or on pressing any button on the local keyboard or on the remote control handset.
- If the video player is not used for a few minutes it switches off automatically.
- If you switch the video player to standby using the  button, the current time will appear in the display, e.g.: '20:00'. If the clock has not been set, the display will flash.

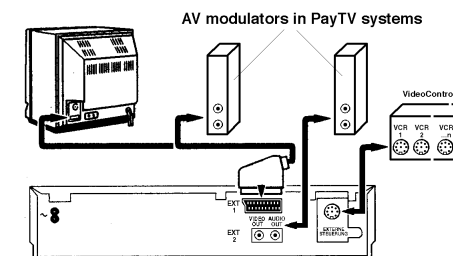


Connecting to the TV set

We recommend the use of a scart cable. This will give you the best picture quality. You can get this cable from your dealer.



- 1 Insert the plug of a scart cable into the scart socket **EXT 1** at the back of your video player. Connect the other plug to the TV set.




- 2 With this cable connection, many televisions switch **automatically** to the 'EXT' (EXTernal) or 'AV' (Audio/Video) programme number when a video cassette is played back.

With other televisions, for playback, you will have to select the 'EXT', '0', or 'AV' programme number on the TV set manually. You will find instructions for this in the operation manual for your TV set. Your video player is now **fully** connected to the TV set.

IMPORTANT:
The video outputs EXT 1 and EXT 2 can be used **SIMULTANEOUSLY!**

Notausstieg





Das Gerät und die Fernbedienung haben einen 'Notausstieg'. Sie können jede Funktion mit der Taste  abbrechen.

Immer wenn Sie Bedienprobleme haben, können Sie so leicht abbrechen und neu beginnen. Sie können unbesorgt die Bedienung üben. Egal welche Tasten Sie betätigen, Sie können dadurch keine Beschädigung des Gerätes verursachen.


Anzeigesprache einstellen (mit RP 150)

Sie können eine von elf Sprachen im Anzeigefeld des Videoplayers wählen.

Diese Einstellung ist nur mit Hilfe der Fernbedienung RP 150 möglich.



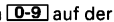
- Es darf keine Kassette eingelegt sein. Drücken Sie bei abgeschaltetem Videoplayer die Tasten  und  gleichzeitig.
- Wählen Sie mit der Taste  oder  am RP 150 die gewünschte Anzeigesprache, z. B. 'DEUTSCH'.


DEUTSCH

- Drücken Sie abschließend die Taste am Videoplayer (oder die Taste  am RP 150).


Uhrzeit/Datum am Videoplayer einstellen (nur über RP 150)

Damit Sie Uhrzeit und Datum einstellen können, benötigen Sie die Fernbedienung RP 150.


Verwenden Sie dazu in allen folgenden Schritten die Taste  oder  oder die Zifferntasten  auf der Fernbedienung.

- Drücken Sie die Taste  am Videoplayer. Im Anzeigefeld des Videoplayers erscheint 'ZEIT'. Stellen Sie die aktuelle Uhrzeit ein.


ZEIT 20:00

- Drücken Sie die Taste . Im Anzeigefeld erscheint 'JAHR'. Stellen Sie nun die aktuelle Jahreszahl ein.


JAHR 19 95

- Drücken Sie erneut die Taste . Im Anzeigefeld erscheint 'MONAT'. Stellen Sie nun den aktuellen Monat ein.

MONAT 01


- Drücken Sie erneut die Taste . Im Anzeigefeld erscheint 'TAG'. Stellen Sie das aktuelle Datum ein.

TAG 01

- Drücken Sie erneut die Taste . Nun ist die Einstellung von Uhrzeit und Datum abgeschlossen.

DEUTSCH

Emergency interrupt

Both the set and the remote control have an 'Emergency interrupt' button. You can use the  button to interrupt any function.



Whenever you have operating problems you can simply interrupt the function and start again.



You can practise operating your set without any worries. No matter which buttons you press, you cannot damage it.

Setting the display language (with RP 150 only)



You can select from eleven languages for the display on your video player.

This setting is only possible by means of the RP 150 remote control handset.

- Ensure that there is no cassette in the cassette slot. With the video player in the standby mode, press the  and  buttons simultaneously.




- Use the  or  button on RP 150 to select the required display language, e.g.: 'ENGLISH'.


ENGLISH

- Finally, press the  button on the video player (or the  button on the RP 150).


Setting the clock and date on the video recorder (with RP 150 only)

In order to set clock and date you do need the remote control RP 150.


To do this, use the  or  button or the digit buttons  on the remote control in all the following steps.

- Press the  button on the video player 'TIME' will appear in the video player display. Set the current time.


TIME 20:00

- Press the  button. 'YEAR' will appear in the display. Set the current year.


YEAR 19 95

- Press the  button again. 'MONTH' will appear in the display. Set the current month.

MONTH 01

- Press the  button again. 'DATE' will appear in the display. Set today's date.

DATE 01

- Press the  button again. The time and date have now been set.

ENGLISH

3. EINE BESPIELTE KASSETTE WIEDERGEBEN

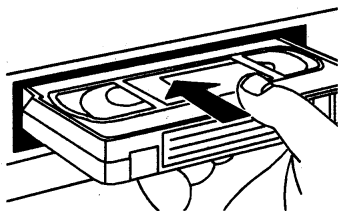
Im Kapitel 2 haben Sie den Videoplayer an das Fernsehgerät angeschlossen. Nun ist die Wiedergabe einer Kassette ganz einfach und problemlos.

- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät ein.

Es gibt viele Fernsehgeräte, die sich bei Wiedergabe vom Videoplayer **automatisch** auf die Programmnummer des Videoplayers **umschalten**.

Das funktioniert aber nur, wenn Sie den Videoplayer über ein Scartkabel mit dem Fernsehgerät verbunden haben. Ansonsten wählen Sie am Fernsehgerät die Programmnummer, die Sie für die Wiedergabe des Videoplayers vorgesehen haben.

- 2 Schieben Sie die Kassette mit dem Titeletikett zu Ihnen zeigend gerade in das Kassettenfach. Das Fenster muß dabei nach oben zeigen. Durch das Einlegen der Kassette wird das Gerät automatisch eingeschaltet.



- 3 Drücken Sie die Taste . Im Anzeigefeld erscheint 'WIEDERGABE'.

WIEDERGABE 12 45

- 4 Wollen Sie die Wiedergabe unterbrechen, drücken Sie die Taste .

E 1 PAUSE 12 45

- 5 Drücken Sie die Taste noch einmal. Im Anzeigefeld erscheint 'STOP'.

E 1 STOP 12 45

- 6 Wollen Sie die Kassette entnehmen, drücken Sie die Taste (eine Direktfunktion aus jeder Betriebsart).

Hinweise:

* Vor jeder Wiedergabe reinigt der Videoplayer automatisch die Videoköpfe. So bleibt die optimale Wiedergabequalität erhalten.

* Manche Funktionen schalten sich nach einiger Zeit automatisch ab (z.B. Pause, Standbild, Suchlauf). Dadurch wird die Kassette geschont und unnötiger Stromverbrauch vermieden.

Schnelles Vorspulen und Rückspulen (Vorspulen nur über RP 150)

- 1 Rückspulen kann OHNE STOP am Gerät mit der Taste direkt angewählt werden. Vorspulen ist nur über die Fernbedienung RP 150 möglich.

- 2 Stoppen Sie das Band. Drücken Sie die Taste (Rückspulen) oder (Vorspulen). Das Band wird im Schnellauf umgespult.

E 1 VORLAUF 12 45

- 3 Drücken Sie die Taste , sobald Sie die gewünschte Bandposition gefunden haben.

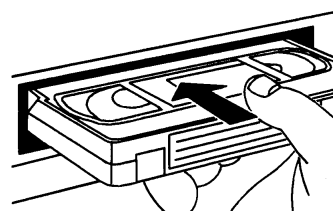
3. PLAYING A RECORDED CASSETTE

In Chapter 2 you connected the video player to the TV set. Playing a cassette is now very simple.

- 1 Switch on the TV set.

Many TV sets **switch automatically** to the programme number for the video player when a cassette is played back. However, this only works if the video player is connected to the TV set with a scart cable. Otherwise select the programme number on the TV set which you have earmarked for video playback.

- 2 Insert the cassette into the cassette slot with the label facing towards you. The window must be facing upwards. When you insert a cassette the set is switched on automatically.



- 3 Press the button. 'PLAY' will appear in the display.

PLAY 12 45

- 4 If you wish to interrupt playback, press the button. 'PAUSE' will appear in the display.

E 1 PAUSE 12 45

- 5 Press the button again. 'STOP' will appear in the display.

E 1 STOP 12 45

- 6 To take out the cassette, press the button (direct function selectable from any operating mode).

Note:

* Each time a cassette is loaded or removed the video player automatically cleans the video heads. In this way the best playback quality is maintained.

* Some functions switch off automatically after a while (e.g.: Pause, Still Picture, Scanning). This helps to protect the cassette and prevent unnecessary power consumption.

Fast wind and rewind (wind with RP 150 only)

- 1 Rewind function can be selected directly with the button on the video player WITHOUT STOP. Rewind is only possible via the remote control handset RP 150.

- 2 Stop the tape. Press the (Rewind) or (Wind) button. The tape is wound at high speed.

E 1 WIND 12 45

Press the button as soon as you have reached the required position on the tape.

Bildsuchlauf (nur über RP 150)

Sie können zwischen Bildsuchlauf rückwärts oder vorwärts wählen.

- 1 Drücken Sie die Taste **PLAY** auf der Fernbedienung, oder **▶** am Gerät.
- 2 Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**. Das Anzeigefeld zeigt dabei 'SUCHLAUF R', 'RUECKWAERTS' oder 'SUCHLAUF V'.

SUCHLAUF V 12 45

- 3 Drücken Sie die Taste **▶**, wenn Sie die gewünschte Bandposition gefunden haben.

Hinweis:

* Die Bildqualität ist beim Bildsuchlauf beeinträchtigt. Der Ton ist abgeschaltet. Das ist jedoch kein Zeichen für eine Fehlfunktion.

Standbild (nur über RP 150)

- 1 Drücken Sie die Taste **PLAY** auf der Fernbedienung.

- 2 Drücken Sie die Taste **STILL**. Das Bild bleibt stehen. Am Bildrand treten dabei Störstreifen auf. Das ist kein Zeichen für eine Fehlfunktion. Jedesmal, wenn Sie **STILL** wieder drücken, bewegt sich das Bild um einen Schritt weiter.

STANDBILD 12 45

- 3 Drücken Sie die Taste **PLAY**, damit die Wiedergabe wieder normal weiterläuft.

Ein Hinweis für Sie:

* Wenn das Standbild vertikal zittert, drücken Sie die Taste **TRACKING** so lange, bis das Zittern minimal ist.

Wenn Sie die optimale Einstellung überschritten haben, wiederholen Sie diesen Schritt mit der Taste **TRACKING** nochmals. Sie brauchen die optimale Einstellung für Ihr Fernsehgerät nur ein einziges Mal vorzunehmen, denn der Videoplayer speichert sie automatisch.

Aber achten Sie bitte darauf, daß bei Kassetten von schlechter Qualität trotzdem Störungen auftreten können.

DEUTSCH

Picture scanning (with RP 150 only)

You can select from various speeds for scanning backwards or forwards.

- 1 Press the **PLAY** button on RP 150 or **▶** on the player.
- 2 Now press the **◀◀** or **▶▶** button as often as necessary until you have reached the desired speed. The display will show: 'SCAN REV', 'REVERSE' or 'SCAN FORW'.

SCAN FORW 12 45

- 3 Press the **▶** button once you have found the desired position on the tape.

Note:

* The picture quality is affected during scanning. The sound is turned off. However, this does not mean that there is a malfunction.

Still picture (with RP 150 only)

- 1 Press the **PLAY** button on the remote control.

- 2 Press the **STILL** button. The picture will stand still. Interference stripes will appear at the edge of the picture. These are not an indication of a malfunction. Each time you press **STILL** again the picture will move on one step.

STILL 12 45

- 3 Press the **PLAY** button to continue playing back at the normal speed.

Special note:

* If the still picture vibrates vertically, keep pressing the **TRACKING** button until the vibration is minimal.

If you pass the optimum setting, repeat this step with the **TRACKING** button.

You only need to find the optimum setting once as the video player will store it automatically.

Please note, however, that interference may still occur with poor quality cassettes.

ENGLISH

Bandposition. Wie erkenne ich die Bandposition, an der ich mich gerade befinde?

Es ist angenehm zu wissen, wie lange eine Kassette bereits gespielt hat.

Im Anzeigefeld können Sie während dem Vor- oder Rückspulen, während der Wiedergabe und Pause/Stop die Bandposition in Form einer durchlaufenden Ziffernanzeige ablesen.

Wollen Sie die Anzeige auf '0000' stellen, drücken Sie die Taste **CLEAR**.
Wenn Sie eine Kassette neu einlegen oder an den Bandanfang zurückspulen, setzt sich die Anzeige automatisch auf '0000'.

WIEDERGABE 12 45

Wie beseitige ich Bildstörungen?

Bei jedem Einschub einer Kassette stellt der Videoplayer **automatisch** die richtige Spurlage (Tracking) ein.

Bei Aufnahmen die mit einem **anderen** Gerät gemacht wurden, können Sie das automatisch gefundene Optimum eventuell noch folgendermaßen verbessern:

- 1 Drücken Sie die Taste **PLAY** der Fernbedienung.
- 2 Drücken Sie die Taste **TRACKING** der Fernbedienung.

SPURLAGE 12 45

- 3 Drücken Sie die Taste **+** oder **-** bis die Wiedergabequalität am besten ist.
- 4 Drücken Sie die Taste **PLAY**. Diese Einstellung bleibt bis zur Entnahme der Kassette erhalten.

Hinweis:

* Manche Leihkassetten zeigen schlechte Bild-/ Tonqualität. Das ist kein Fehler Ihres Videoplayers.

Tape position. How do I know where I am on the tape?

It is handy to know how long a tape has been playing.

The tape position is shown in the display as a continually changing numeric indication during Wind, Rewind, Playback and Pause/Stop.

If you want to set the indicator to '0000', press the **CLEAR** button.

When you load a cassette again or rewind to the start of the tape, the indicator is automatically reset to '0000'.

PLAY 12 45

How do I eliminate picture interference?

Every time a cassette is loaded the **video player** will **automatically** set the correct tracking position.

For recordings made on **another** set you may be able to improve on the automatic setting as follows:

- 1 Press the **PLAY** button on your remote control.
- 2 Press the **TRACKING** button on your remote control.

TRACKING 12 45

- 3 Press the **+** or **-** button until the playback quality is at its best.
- 4 Press the **PLAY** button. This setting will remain until you remove the cassette.

Note:

* Some hired cassettes may have a poor picture/sound quality. This is not a fault in your **video player**.

4. BEVOR SIE DEN TECHNIKER RUFEN

Problem	Mögliche Ursache
Das Gerät reagiert nicht auf Tastendruck	<ul style="list-style-type: none"> * Keine Netzversorgung. * Technische Störung - für 30 Sekunden den Netzstecker ziehen - wieder anschließen. <p>Wenn das nicht hilft, wenden Sie sich bitte an Ihren nächsten Vertrags-Servicepartner</p>
Kassette klemmt.	<ul style="list-style-type: none"> * Kurz Netzstecker ziehen. Keine Gewalt anwenden.
Fernbedienung funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> * Batterien schwach. * Störung durch Leuchtstofflampen/starkes Sonnenlicht.
Keine Wiedergabe vom Videoplayer	<ul style="list-style-type: none"> * Keine Aufnahme auf der Kassette. * Am Fernsehgerät die Programmnummer für den GVP falsch angewählt oder falsch eingestellt. * Verbindungskabel zwischen Videoplayer und Fernsehgerät oder Modulator unterbrochen.
Schlechte Wiedergabe vom Videoplayer	<ul style="list-style-type: none"> * Bei Fremdaufnahmen - Taste TRACKING benutzen. * Kassette abgenutzt oder von minderer Qualität. * Videoköpfe verschmutzt. Eine Kassette mehrfach einschieben - kurz wiedergeben - entnehmen. Die Kopfreinigung wird dadurch mehrfach aktiviert.

DEUTSCH

4. BEFORE YOU CALL AN ENGINEER

Problem	Possible cause
The set does not respond to any button being pressed	<ul style="list-style-type: none"> * No power supply * Technical disturbance: disconnect from the mains for 30 seconds, then re-connect. <p>If this does not produce the desired result please contact your nearest contracting service partner.</p>
Cassette jammed	<ul style="list-style-type: none"> * Pull out the mains plug for a moment. Don't use force.
Remote control does not operate	<ul style="list-style-type: none"> * Batteries are exhausted * Interference from fluorescent lights or bright sunlight
No playback on video player	<ul style="list-style-type: none"> * No recording on the cassette * The GVP programme number on the TV set was incorrectly selected or incorrectly set * The connecting cable between the TV set and the video player has come loose * Modulator not in the 'ON' position
Poor playback from video player	<ul style="list-style-type: none"> * Use TRACKING with cassettes recorded on another set * Cassette badly worn or of poor quality * Channel control MOD. FREQ. or TV set not properly adjusted * Video heads dirty. Load - play briefly - remove a cassette several times. This activates the head cleaning function

ENGLISH

5. SICHERHEIT / HINWEISE

Sicherheitshinweise

- Gefährliche Hochspannung im Gerät! Nicht öffnen! Das Gerät enthält keine Teile, die vom Kunden repariert werden können. Wenn das Gerät an der Netzspannung angeschlossen ist, sind Teile des Gerätes ständig in Betrieb. Um das Gerät ganz auszuschalten, muß der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Achten Sie darauf, daß dieses Gerät für eine Netzspannung von 220-240 Volt/50-60 Hz ausgelegt ist.
- Achten Sie darauf, daß die Luft ungehindert durch die Belüftungsöffnungen des Gerätes strömen kann. Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Flächen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle (Heizkörper usw.) auf.
- Achten Sie darauf, daß keine Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen. Ist Flüssigkeit eingedrungen, sofort den Netzstecker des Gerätes ziehen und den Kundendienst zu Rate ziehen.

Vorsichtsmaßnahmen

- Das Gerät sollte nicht unmittelbar nach dem Transport von einem kalten in einen warmen Raum bzw. umgekehrt oder bei extrem hoher Luftfeuchtigkeit benutzt werden. Warten Sie nach dem Auspacken des Gerätes mindestens drei Stunden mit der Installation des Gerätes, damit das Gerät sich akklimatisieren kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in staubigen Räumen, nahe starken Magnetfeldern oder an Stellen, wo es Schwingungen ausgesetzt ist.
- Wir empfehlen, das Gerät während starker Gewitter (Blitzschlag) von Netz zu trennen.
- Zwischen dem Videoplayer und dem Fernsehgerät müssen vertikal mindestens 20 cm frei bleiben.
- Werden Finger oder Fremdkörper in das Kassettenfach gesteckt, kann die Mechanik beschädigt werden. Achten Sie darauf besonders bei Kindern.

Hinweise

Dieser Videoplayer arbeitet nach dem VHS-Kassettenstandard. Verwenden Sie nur Markenkassetten mit dem VHS-Zeichen, damit Sie die Bildqualität Ihres Videoplayers optimal nutzen können.



Diese Bedienungsanleitung ist auf Recyclingpapier gedruckt. Das hilft unsere Umwelt zu schonen. Verbrauchte Alt-Batterien der Fernbedienung gehören nicht in den Hausmüll. Geben Sie die Batterien bei entsprechenden Sammelstellen ab. Nutzen Sie die in Ihrem Land angebotenen Möglichkeiten zur umweltfreundlichen Entsorgung der Geräteverpackung. Dieses elektronische Gerät enthält viele Materialien, die wiederverwertet werden können. Informieren Sie sich über die Möglichkeiten der Wiederverwertung Ihres alten Gerätes.



RICHTLINIEN

"Dieses Produkt stimmt mit den Anforderungen der Richtlinien 73/23/EWG und 89/336/EWG überein"

5. SAFETY INSTRUCTIONS/NOTES

Safety instructions

- Danger - high voltage in this appliance! Do not open! The set does not contain any parts that can be repaired by the user. As long as the set is connected to the mains there are parts of it still in operation. To switch off the set completely you must disconnect it from the mains.
- Please note that this equipment is designed for use with a 220-240 volts/50-60 Hz power supply.
- Ensure that air can circulate freely through the ventilation slots of the set. Do not place the set on soft surfaces.
- Do not place the set close to a source of heat (radiator etc).
- Ensure that no objects or liquids enter the set. If liquid is spilt into it, disconnect the set immediately from the mains and call the After-Sales Service for advice.

Precautions

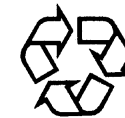
- The set should not be used immediately after transportation from a cold to a hot area or vice versa, or in conditions of extreme humidity. After unpacking the set, it should be allowed to acclimatize for at least three hours before installation.
- Do not use the set in dusty places, near strong magnetic fields or where it may be subject to vibration.
- We recommend disconnecting the appliance from the mains during heavy thunderstorms.
- Ensure that there is a vertical distance of at least 20 cm (8 ins) between the video player and the TV set.
- Do not put your fingers or any other foreign objects into the cassette slot as this could damage the mechanism. Particular care should be taken when children are present.

Notes

This video player employs the VHS cassette standard. Only use cassettes of a well-known brand which display the VHS symbol to ensure the best possible picture quality from your video player.



These operating instructions have been printed on recycled paper. This is to help protect our environment. Used remote control batteries should not be thrown away with ordinary domestic refuse. Deposit old batteries at the relevant collection points. Please make use of the facilities available in your country for disposing of the packaging of the set in a way that helps to protect the environment. This electronic equipment contains many materials that can be recycled. Please inquire about the possibilities for recycling your old set.



REGULATIONS

"This product meets the requirements set forth by the regulations 73/23/EWG and 89/336/EWG"

6. TECHNISCHE DATEN / ZUBEHÖR

Technische Daten

- Netzspannung 220 ... 240 V
- Netzfrequenz 45 ... 65 Hz
- Leistungsaufnahme typisch 11 W (typisch 7 W in Bereitschaft)
- Umgebungstemperatur bei Betrieb +10 °C bis +35 °C
- Relative Luftfeuchte 20% bis 80%
- Betriebslage max.15° Neigung in alle Richtungen
- Abmessungen 380 x 338 x 86 mm (einschl.FüÙe)
- Gewicht ca. 4,6 kg
- Video-Auflösung VHS \geq 240 Linien
- Audio (SP) 80Hz - 10KHz (\leq 8dB)
- Netzausfallsicherung: Uhrzeit \leq 10 Sekunden

Mitgeliefertes Zubehör

- Netzkabel
- CINCH-AV-Kabel, 2m

Optionales Zubehör, Serviceteile

- Service- und Bedienungsanleitung für GVP 600 ICN EURO (Sach-Nr. 72010-519.04)
- Fernbedienung RP 150 (Sach-Nr. 75988-324.03)
- 2 Batterien Typ AAA (handelsüblich)

DEUTSCH

6. TECHNICAL DATA / ACCESSORIES

Technical Data

- Mains voltage 220 ... 240 V
- Mains frequency 45 ... 65 Hz
- Power consumption typically 11 W (typically 7 W in standby)
- Ambient temperature during operation +10°C to +35°C
- Relative humidity 20% to 80%
- Position for use max. 15° inclination on all sides
- Dimensions 380 x 338 x 86 mm (incl. feet)
- Weight approx. 4.6 kg
- Video resolution \geq 240 lines
- Audio (SP) 80 Hz - 10 KHz (\leq 8 dB)
- Back-up power supply: Clock \leq 10 seconds.

Standard accessories

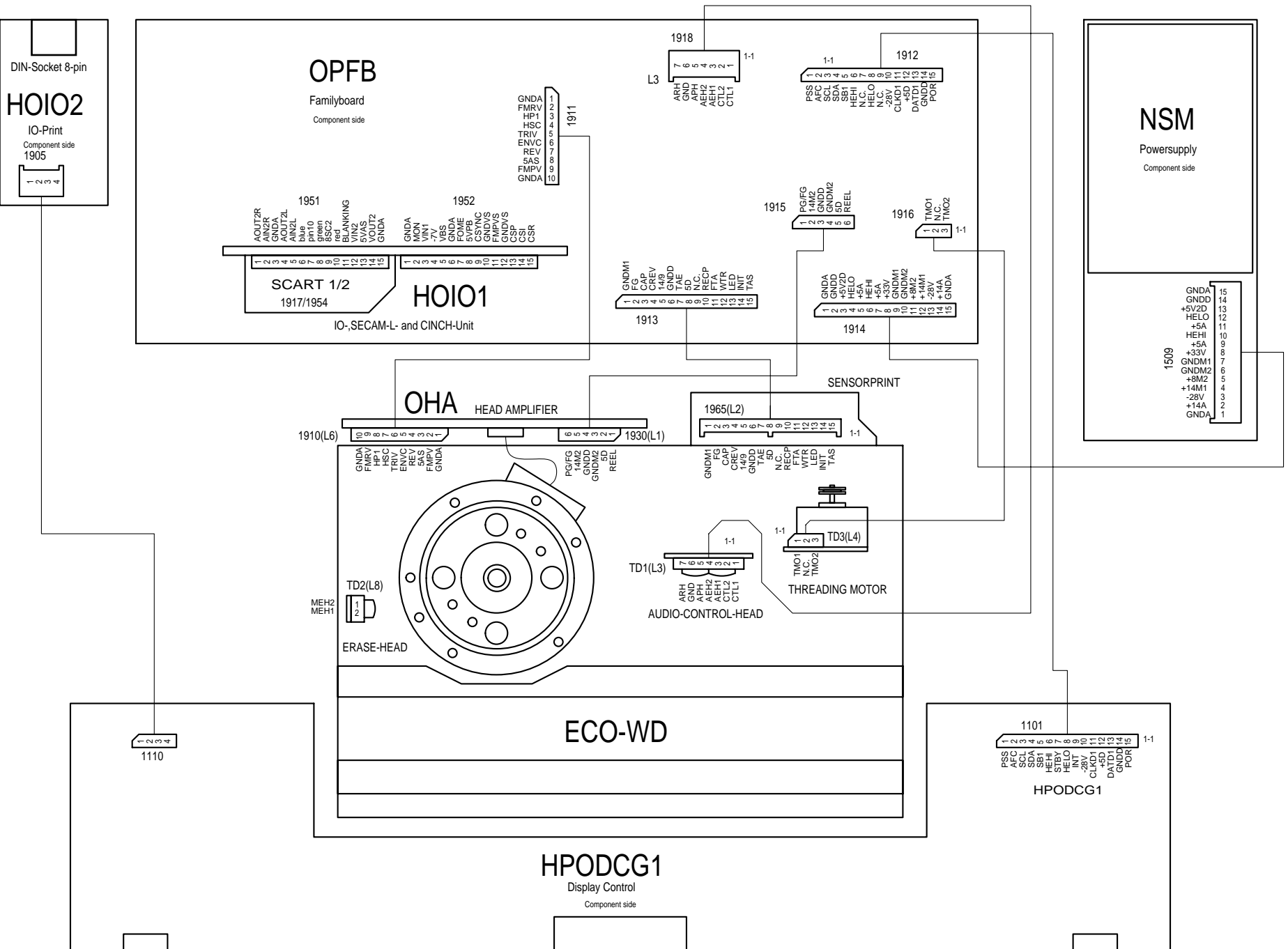
- Mains cable
- CINCH AV cable, 2m

Optional accessories

- Service and operating instructions for GVP 600 ICN EURO (part no. 72010-519.04).
- Remote control handset RP 150 (part no. 75988-324.03).
- 2 batteries, type AAA (commonly available).

Platinenabbildungen und Schaltpläne / Layout of PCBs and Circuit Diagrams

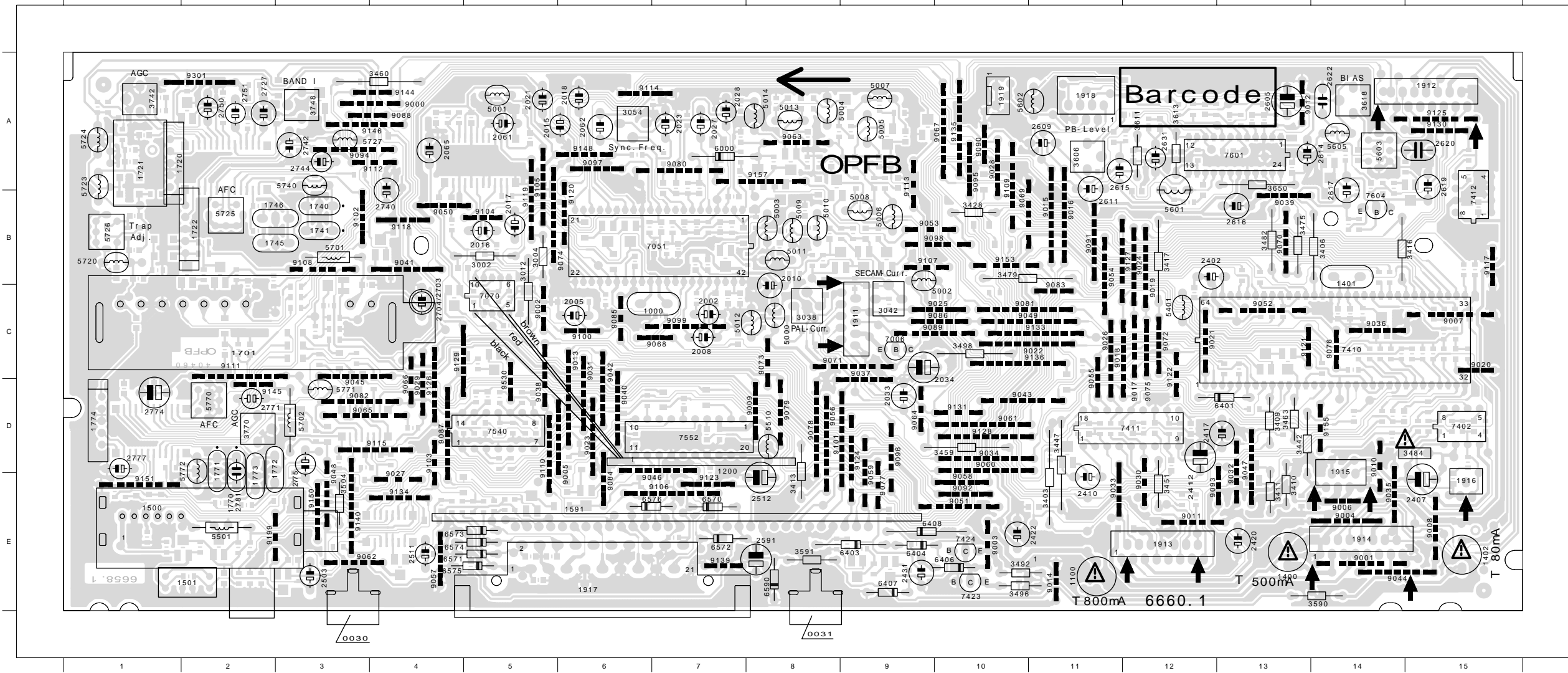
Verdrahtungsplan / Wiring Diagram



Chassisplatte / Family Board (OPFB)

Ansicht von der Bestückungsseite / View of Component Side

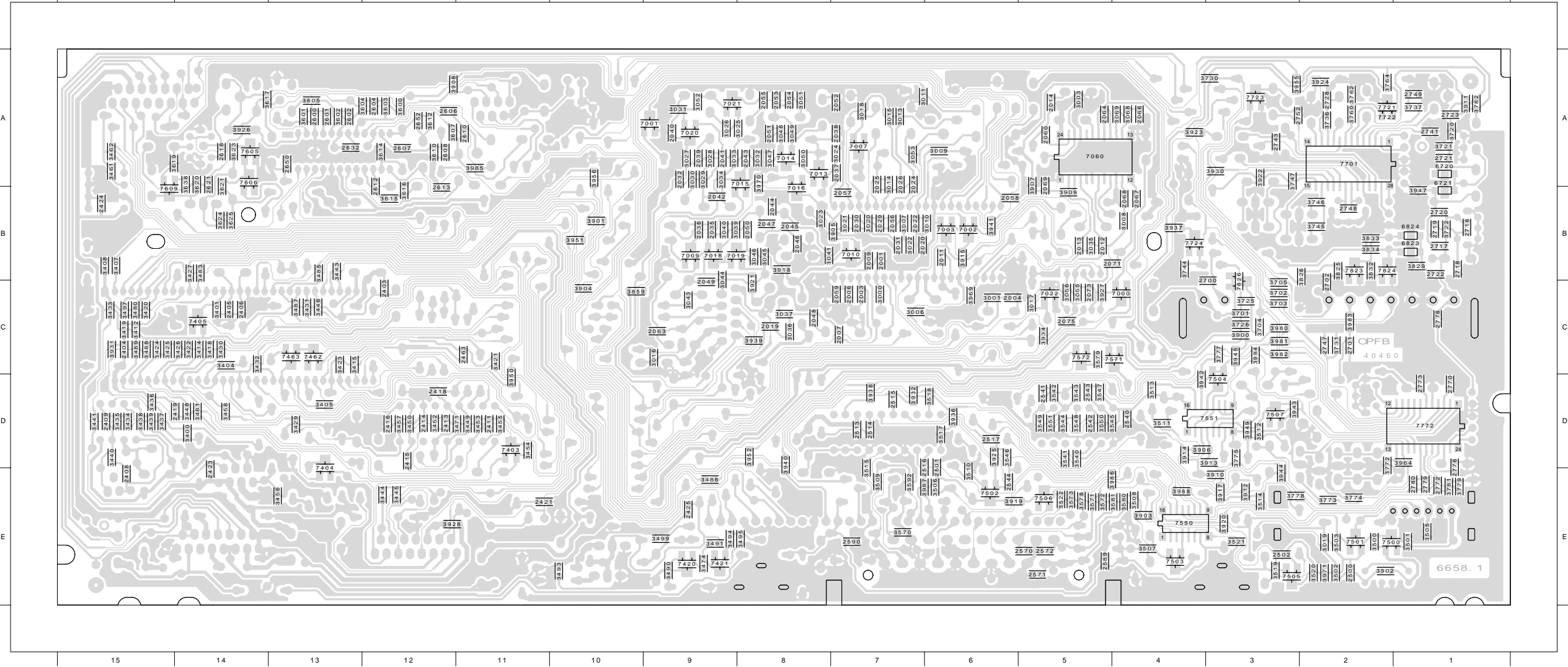
0030 E 3	1722 B 2	1915 E 14	2023 A 7	2422 E 10	2620 A 15	2777 D 1	3416 B 14	3496 E 10	5001 A 5	5401 C 12	5727 A 3	6572 E 7	7424 E 10	9009 D 8	9023 D 6	9037 D 9	9051 E 10	9065 D 3	9079 D 8	9093 E 13	9107 B 9	9122 C 12	9139 E 7	
0031 E 8	1740 B 3	1916 E 15	2027 A 7	2431 E 9	2622 A 14	2781 D 2	3417 B 12	3498 C 10	5002 B 9	5501 E 2	5740 A 3	6573 E 5	7540 D 5	9010 D 14	9024 B 12	9038 C 5	9052 C 13	9066 D 4	9080 A 7	9094 A 3	9108 B 3	9123 E 7	9140 E 3	
1000 C 7	1741 B 3	1917 E 6	2028 A 7	2503 E 3	2631 A 12	3002 B 5	3428 B 10	3504 E 3	5003 B 8	5510 D 8	5770 D 2	6574 E 5	7552 D 7	9011 E 12	9025 C 10	9039 B 13	9053 B 9	9067 A 10	9081 C 10	9095 A 10	9109 A 10	9124 D 9	9144 A 4	
1100 E 11	1745 B 3	1918 A 11	2033 D 9	2511 E 4	2703 C 4	3004 B 5	3442 D 13	3590 E 14	5004 A 8	5601 B 12	5771 D 3	6575 E 5	7601 A 13	9012 A 13	9026 C 11	9040 D 6	9054 B 11	9068 C 7	9082 D 3	9096 D 9	9110 D 5	9125 A 15	9145 D 2	
1200 D 6	1746 B 3	1919 A 10	2034 C 9	2512 E 8	2704 C 4	3012 C 5	3447 D 11	3591 E 8	5005 A 9	5602 A 11	5772 D 2	6576 E 6	7604 B 14	9013 D 6	9027 E 4	9041 B 4	9055 C 11	9069 B 11	9083 C 11	9097 A 6	9111 C 2	9126 D 4	9146 A 3	
1400 E 13	1770 D 2	2002 C 7	2061 A 5	2591 E 8	2727 A 2	3038 C 8	3451 E 12	3606 A 11	5006 B 9	5603 A 14	6000 A 7	6590 E 8	9000 A 4	9014 E 11	9028 A 10	9042 D 6	9056 D 8	9070 B 13	9084 E 6	9098 B 10	9112 A 4	9127 B 11	9148 A 6	
1401 B 14	1771 D 2	2005 C 6	2062 A 4	2605 A 13	2740 B 4	3042 C 9	3459 D 10	3611 A 12	5007 A 9	5605 A 14	6401 D 13	7006 C 9	9001 E 14	9015 B 11	9029 D 4	9043 D 10	9057 E 4	9071 C 9	9085 C 6	9099 C 7	9113 A 9	9128 D 10	9150 E 3	
1402 E 15	1772 D 2	2008 C 7	2065 A 4	2609 A 11	2742 A 3	3054 A 6	3460 A 4	3613 A 12	5008 B 9	5701 B 3	6403 E 9	7051 B 7	9002 C 5	9016 B 11	9030 E 12	9044 E 14	9058 E 10	9072 C 12	9086 C 10	9100 C 6	9114 A 6	9129 C 4	9151 E 1	
1500 E 2	1773 E 2	2010 C 8	2402 B 12	2611 A 11	2744 A 3	3403 E 11	3463 D 13	3618 A 14	5009 B 8	5702 D 3	6404 E 9	7070 C 5	9003 E 10	9017 C 12	9031 D 6	9045 C 3	9059 E 9	9073 C 8	9087 D 4	9101 D 9	9115 D 4	9130 A 15	9153 B 10	
1501 E 2	1774 D 1	2015 A 6	2407 E 15	2614 A 13	2750 A 2	3406 B 14	3475 B 13	3650 A 13	5010 B 8	5720 B 1	6406 E 10	7402 D 15	9004 E 14	9018 C 12	9032 E 13	9046 D 7	9060 D 10	9074 B 5	9088 A 3	9102 B 3	9117 B 15	9131 D 10	9155 D 14	
1591 E 5	1911 C 9	2016 B 5	2410 E 11	2615 A 11	2751 A 2	3409 D 13	3479 B 10	3742 A 1	5011 B 8	5723 A 1	6407 E 9	7410 C 14	9005 D 6	9019 B 12	9033 E 11	9047 D 13	9061 D 10	9075 C 12	9089 C 9	9103 D 4	9118 B 4	9133 C 11	9157 A 8	
1701 C 2	1912 A 15	2017 B 5	2412 D 12	2616 B 13	2771 D 2	3410 E 13	3482 B 13	3748 A 3	5012 C 8	5724 A 1	6408 E 9	7411 D 12	9006 E 14	9020 C 15	9034 D 10	9048 E 3	9062 E 3	9076 C 14	9090 A 10	9104 B 5	9119 B 5	9134 E 4	9199 E 2	
1720 A 1	1913 E 12	2018 A 6	2417 D 13	2617 B 14	2774 D 1	3411 E 13	3484 D 15	3770 D 2	5013 A 8	5725 B 2	6570 E 7	7412 B 15	9007 C 15	9021 C 12	9035 E 14	9049 C 11	9063 A 8	9077 E 9	9091 B 11	9105 A 5	9120 B 6	9135 A 10	9301 A 2	
1721 A 1	1914 E 14	2021 A 5	2420 E 13	2619 A 15	2775 D 3	3413 D 8	3492 E 10	5000 C 8	5014 A 8	5726 B 1	6571 E 5	7423 E 10	9008 E 15	9022 C 10	9036 C 14	9050 B 4	9064 D 9	9078 D 8	9092 E 10	9106 E 7	9121 C 13	9136 C 10	9530 D 5	
	1		2					5						8		10		11		13		14		15



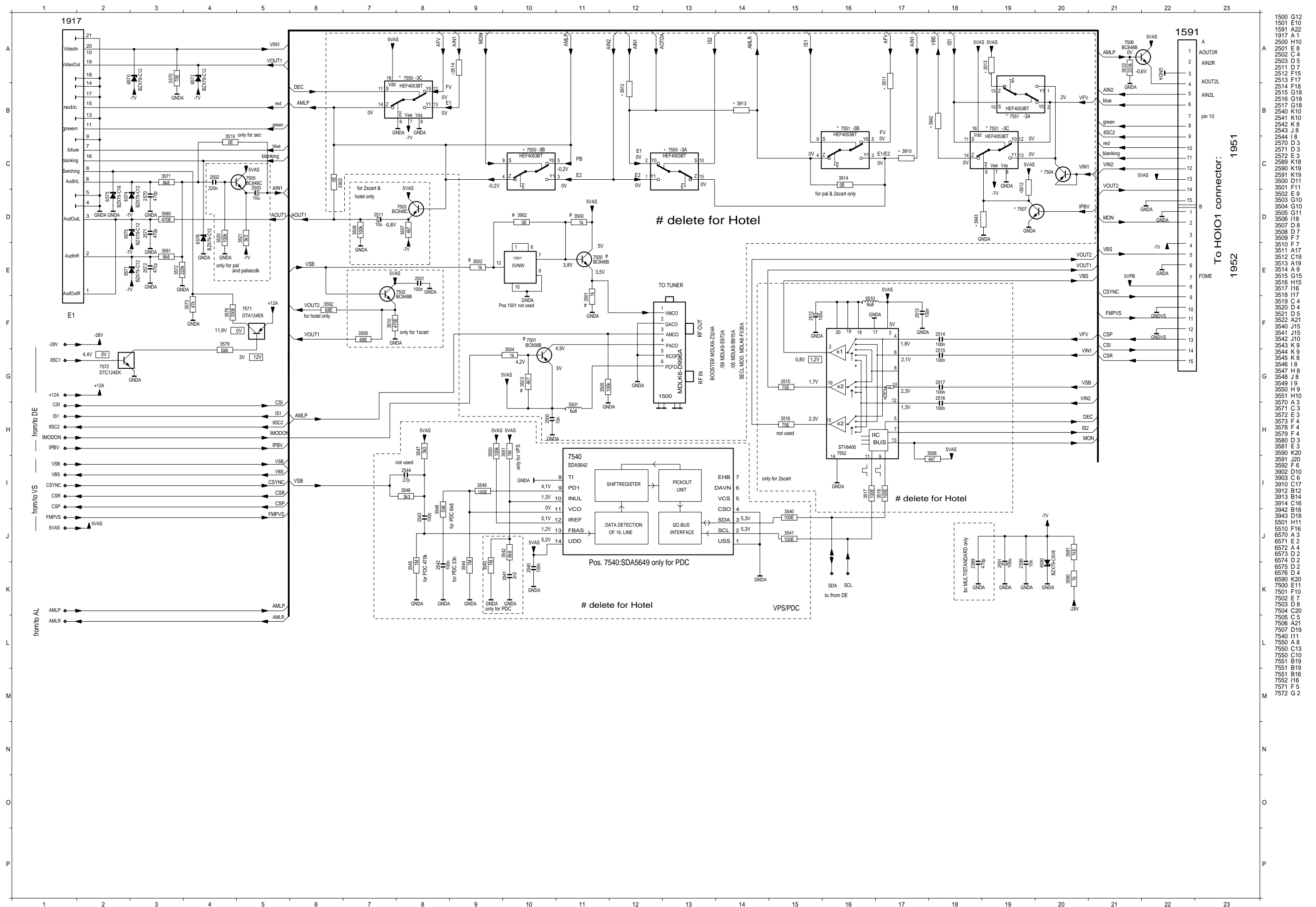
Chassisplatte / Family Board (OPFB)

Ansicht von der Lötseite / View of Solder Side

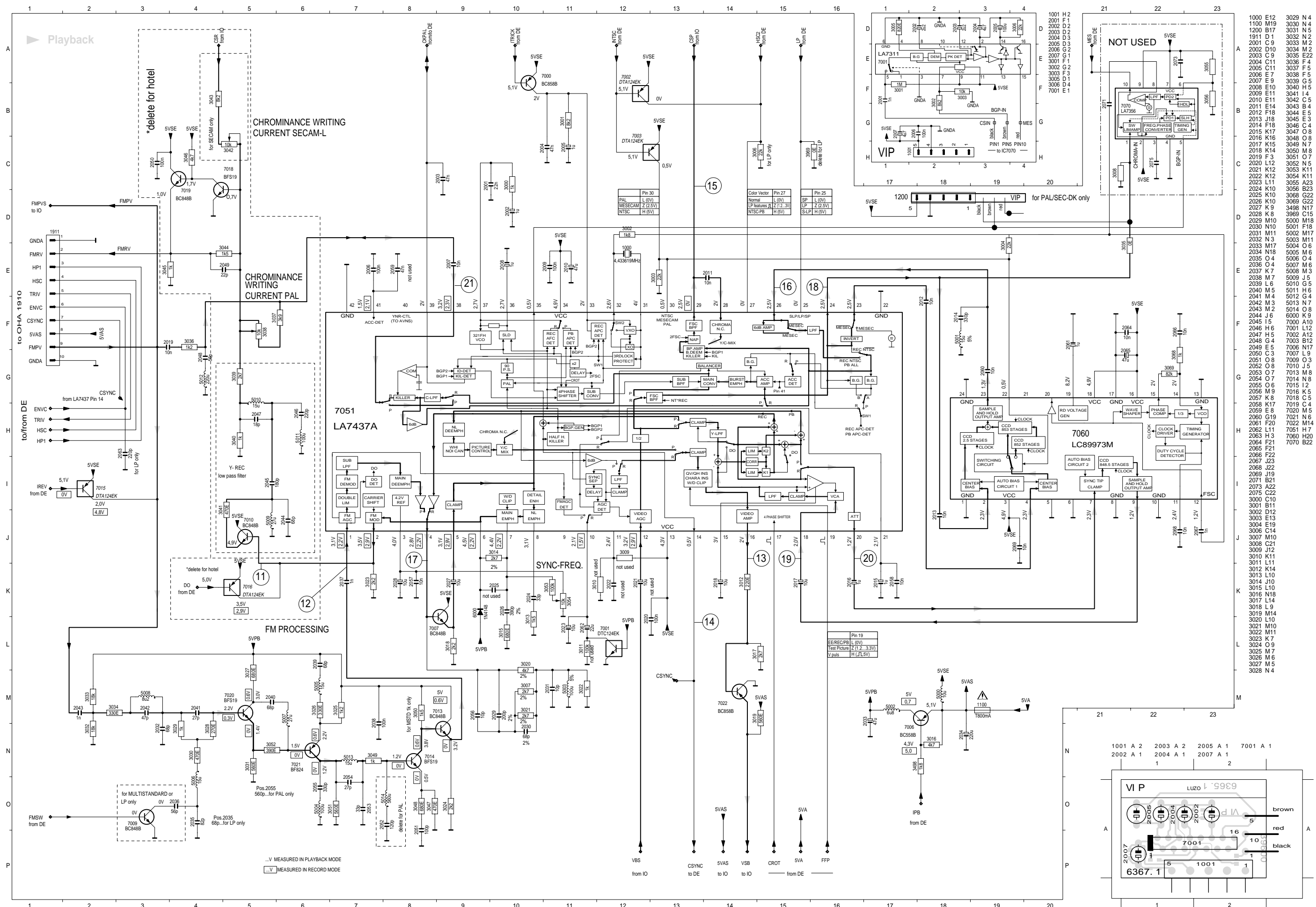
2001 B	7	2032 A	9	2053 A	8	2405 C	14	2513 D	7	2606 A	12	2721 A	1	3003 A	5	3025 A	8	3046 B	8	3414 C	14	3436 D	15	3458 D	14	3499 E	9	3520 E	2	3578 E	5	3620 A	14	3737 A	1	3829 B	1	3914 D	4	3937 B	4	3971 E	2	7009 B	9	7500 E	2	7724 B	4
2003 C	7	2035 B	9	2054 A	8	2406 C	14	2514 D	7	2607 A	12	2722 B	1	3006 C	7	3026 A	9	3047 A	8	3415 C	13	3437 D	15	3461 A	15	3500 E	2	3521 E	3	3579 C	5	3621 B	14	3744 B	4	3832 B	2	3915 B	6	3938 D	7	3980 C	3	7010 B	7	7501 E	2	7772 D	1
2004 C	6	2036 B	9	2055 A	8	2408 E	15	2515 D	7	2608 A	12	2723 A	1	3007 B	7	3027 A	9	3048 A	8	3418 C	14	3438 D	15	3462 A	15	3501 E	1	3522 F	5	3580 E	4	3623 A	14	3745 B	2	3833 B	2	3917 E	3	3939 C	8	3981 C	3	7013 A	8	7502 E	6	7823 B	2
2006 C	7	2037 A	7	2056 B	7	2409 D	15	2516 D	6	2610 A	11	2728 A	2	3008 B	4	3028 A	9	3049 A	8	3419 C	15	3439 D	15	3471 D	11	3502 E	2	3540 D	5	3581 E	4	3624 B	14	3746 B	2	3834 B	2	3918 B	8	3940 D	8	3982 C	3	7014 A	8	7503 E	4	7824 B	2
2007 C	7	2038 A	7	2057 B	7	2411 D	15	2517 D	6	2612 B	12	2741 A	1	3009 A	6	3029 A	9	3050 A	8	3420 C	15	3440 D	15	3474 E	9	3503 E	2	3541 D	5	3592 E	7	3625 B	14	3747 A	3	3859 C	10	3919 E	6	3941 B	6	3983 C	2	7015 A	8	7504 D	3	7826 C	3
2009 B	7	2039 A	9	2058 B	6	2413 D	12	2540 D	4	2613 B	12	2743 A	3	3010 B	6	3030 A	9	3051 A	8	3421 C	11	3441 D	15	3480 C	15	3505 E	1	3542 D	5	3600 A	12	3638 A	14	3760 A	2	3900 C	3	3920 E	3	3942 D	4	3984 C	3	7016 B	8	7505 E	3		
2011 B	6	2040 A	9	2059 C	7	2414 D	12	2541 D	5	2618 A	14	2747 C	2	3011 A	7	3031 A	9	3052 A	9	3422 C	14	3443 B	13	3481 D	14	3506 E	6	3543 D	5	3601 A	13	3701 C	3	3762 A	2	3901 B	10	3921 C	8	3943 D	3	3985 A	11	7018 B	9	7506 E	5		
2012 B	5	2041 A	9	2060 A	5	2415 D	12	2542 D	5	2621 A	14	2748 B	2	3013 A	7	3032 A	8	3053 A	7	3423 C	13	3444 E	12	3483 B	14	3507 E	4	3544 D	5	3602 A	13	3702 C	3	3764 A	2	3902 E	2	3922 A	3	3944 E	3	3986 E	4	7019 B	9	7507 D	3		
2013 B	5	2042 B	9	2063 C	9	2416 D	12	2543 D	5	2632 A	13	2749 A	1	3014 A	7	3033 A	9	3055 C	5	3424 C	15	3445 E	12	3485 B	13	3508 E	4	3545 D	4	3603 A	12	3703 C	3	3772 D	2	3903 E	4	3923 A	4	3945 C	3	3987 E	6	7020 A	9	7508 E	4		
2014 A	5	2043 A	8	2064 A	5	2418 D	12	2544 E	6	2650 A	13	2752 A	3	3015 A	7	3034 A	9	3056 C	5	3425 C	15	3446 C	13	3486 E	9	3509 E	7	3546 D	6	3604 A	12	3704 C	3	3773 E	2	3904 C	10	3924 A	2	3947 B	1	3988 E	4	7021 A	9	7511 D	3		
2019 C	8	2044 B	8	2066 A	4	2419 D	14	2570 E	5	2652 A	12	2770 D	1	3016 C	9	3035 B	5	3068 A	4	3426 C	14	3448 D	14	3487 C	13	3510 E	6	3547 D	6	3605 A	13	3705 C	3	3774 E	2	3905 B	7	3925 D	6	3949 D	3	6720 A	1	7022 C	5	7511 C	4		
2020 B	7	2045 B	8	2067 B	4	2421 E	11	2571 E	5	2700 C	3	2772 E	1	3017 C	5	3036 C	8	3069 A	4	3427 B	14	3449 D	11	3488 C	15	3511 D	4	3548 D	5	3607 A	12	3720 A	1	3775 D	3	3906 D	4	3926 A	14	3950 D	11	6721 B	1	7060 A	5	7512 C	5		
2022 B	7	2046 B	8	2068 B	4	2423 E	14	2572 E	5	2701 C	2	2773 D	1	3018 A	7	3037 C	8	3400 D	14	3429 D	13	3450 D	12	3489 C	15	3512 D	3	3549 D	5	3610 A	12	3721 A	1	3777 C	3	3907 A	5	3927 C	5	3951 B	10	6823 B	1	7403 D	11	7605 A	14		
2024 A	7	2047 B	8	2069 A	5	2424 B	15	2589 E	5	2702 C	2	2776 D	1	3019 E	2	3039 B	9	3401 C	14	3430 C	14	3452 D	12	3490 E	9	3513 D	4	3550 D	5	3612 A	12	3722 B	1	3778 E	3	3908 A	12	3928 E	12	3952 D	8	6824 B	1	7404 E	13	7606 A	14		
2025 A	7	2048 C	8	2071 B	4	2425 E	9	2590 E	7	2716 B	1	2778 C	1	3020 B	7	3040 B	9	3404 C	14	3431 C	13	3453 D	11	3491 E	9	3514 E	3	3551 D	5	3614 A	12	3725 C	3	3779 E	1	3909 B	5	3930 A	3	3955 A	3	7000 C	4	7405 C	14	7609 B	15		
2026 A	7	2049 C	9	2073 C	5	2463 C	11	2600 A	13	2717 B	1	2779 E	1	3021 B	7	3041 B	8	3405 D	13	3432 C	14	3454 D	11	3493 E	10	3515 E	7	3570 E	7	3615 B	12	3726 C	3	3781 E	1	3910 A	3	3931 C	15	3956 A	10	7001 A	9	7420 E	9	7701 A	2		
2029 B	7	2050 B	8	2075 C	5	2500 E	2	2601 A	13	2718 B	1	2780 E	1	3022 B	7	3043 C	9	3407 B	15	3433 C	15	3455 D	11	3494 E	9	3517 D	6	3571 E	5	3616 B	12	3730 A	3	3782 A	1	3911 A	1	3932 D	7	3964 D	1	7002 B	6	7421 E	9	7721 A	2		
2030 B	7	2051 A	8	2403 C	12	2501 D	6	2602 A	13	2719 B	1	3000 C	7	3023 B	8	3044 B	9	3408 B	15	3434 D	15	3456 E	13	3495 E	8	3518 D	6	3572 E	5	3617 A	14	3731 C	2	3825 B	2	3912 E	3	3934 C	5	3969 C	6	7003 B	6	7462 C	13	7722 A	2		
2031 B	7	2052 A	7	2404 C	15	2502 E	3	2604 A	12	2720 B	1	3001 C	6	3024 A	7	3045 B	8	3412 C	15	3435 D	15	3457 D	12	3497 C	15	3519 E	3	3573 F	5	3619 A	15	3736 A	2	3826 B	2	3913 D	3	3936 D	6	3970 A	8	7007 A	7	7463 C	13	7723 A	3		



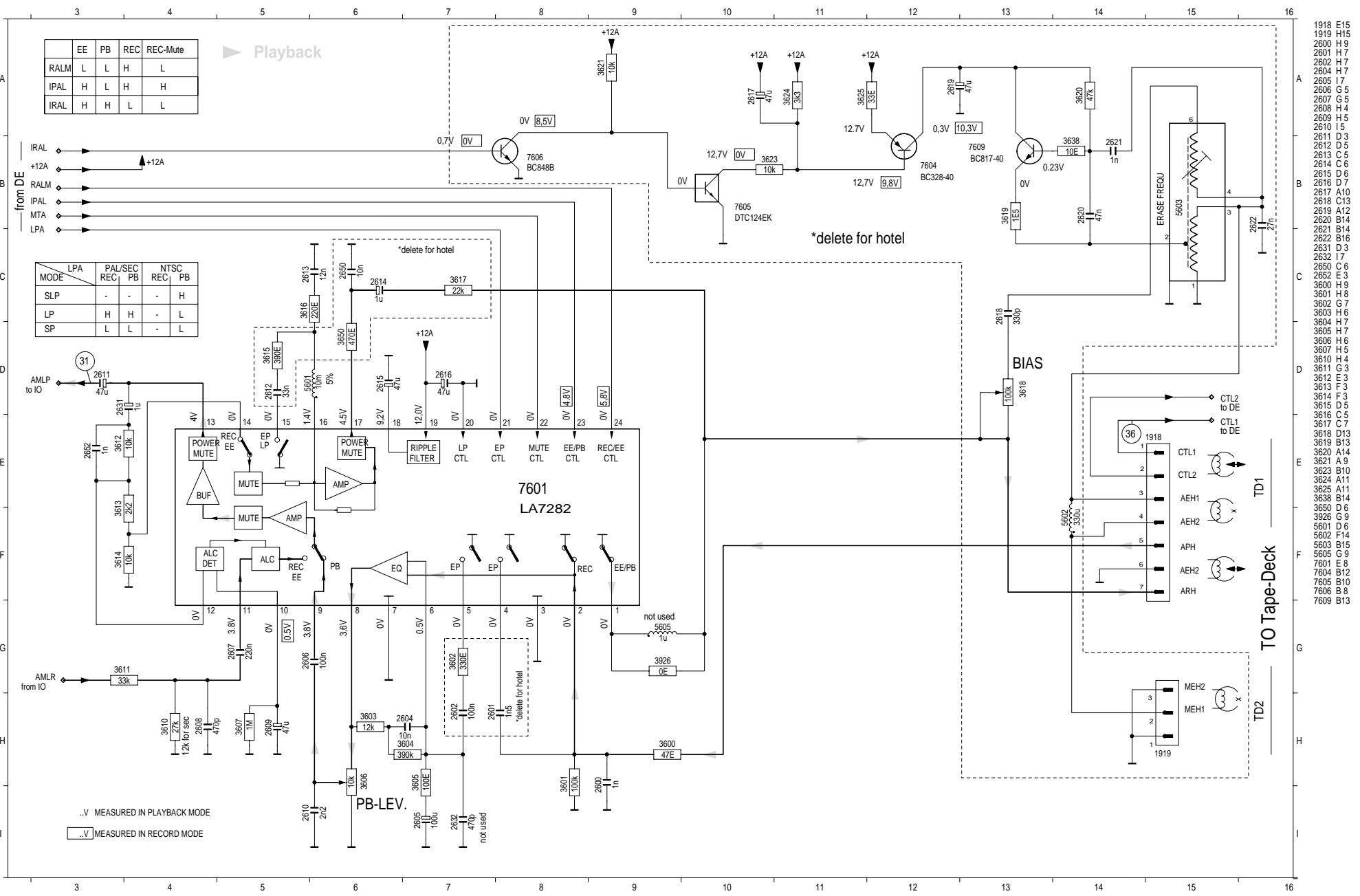
Chassisplatte / Family Board – IN/OUT (IO)



Chassisplatte / Family Board – Video/Chroma (VS) "VIP"-Platte / Board

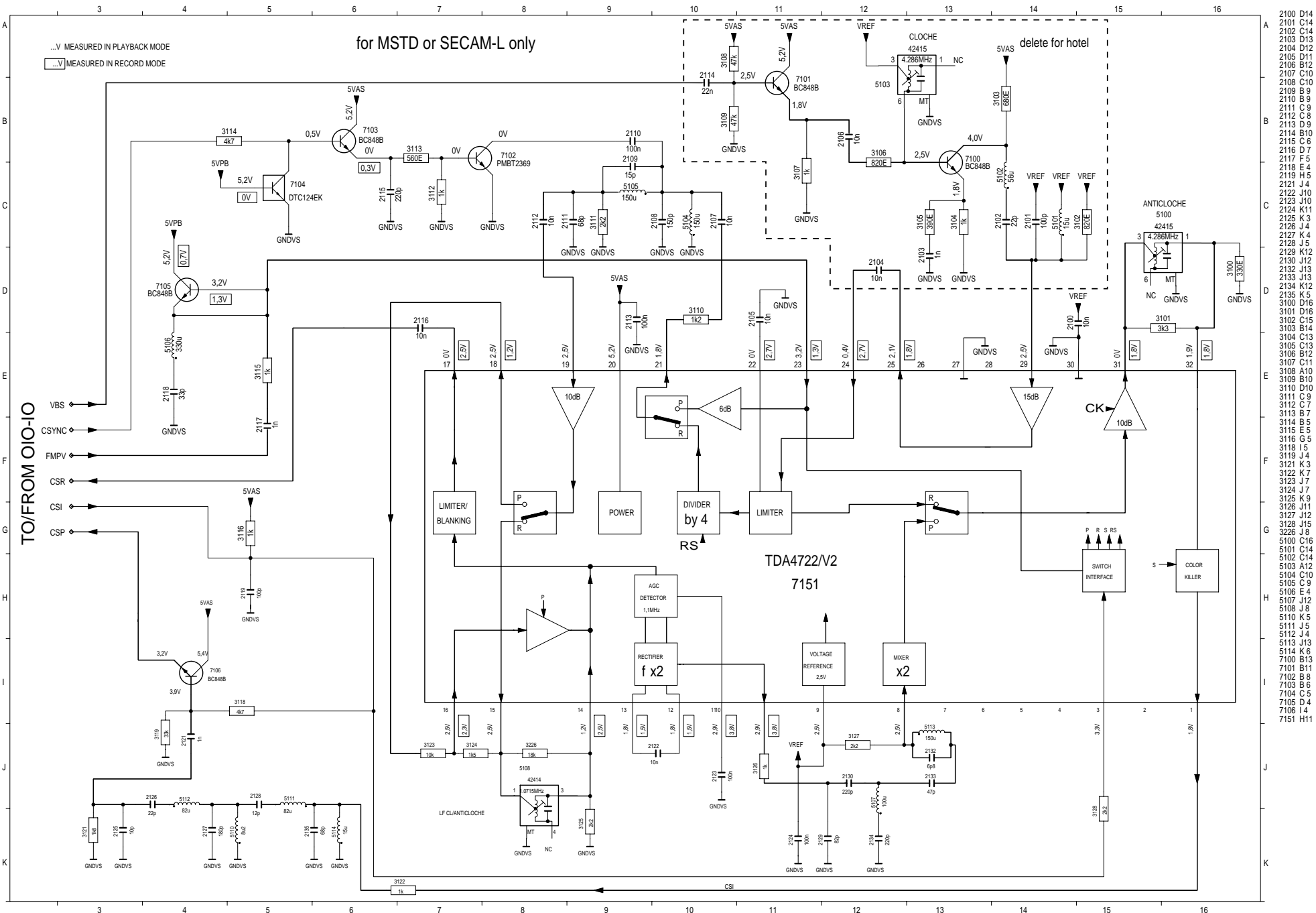


Chassisplatte – Standardton / Family Board – Standard Sound (AL)



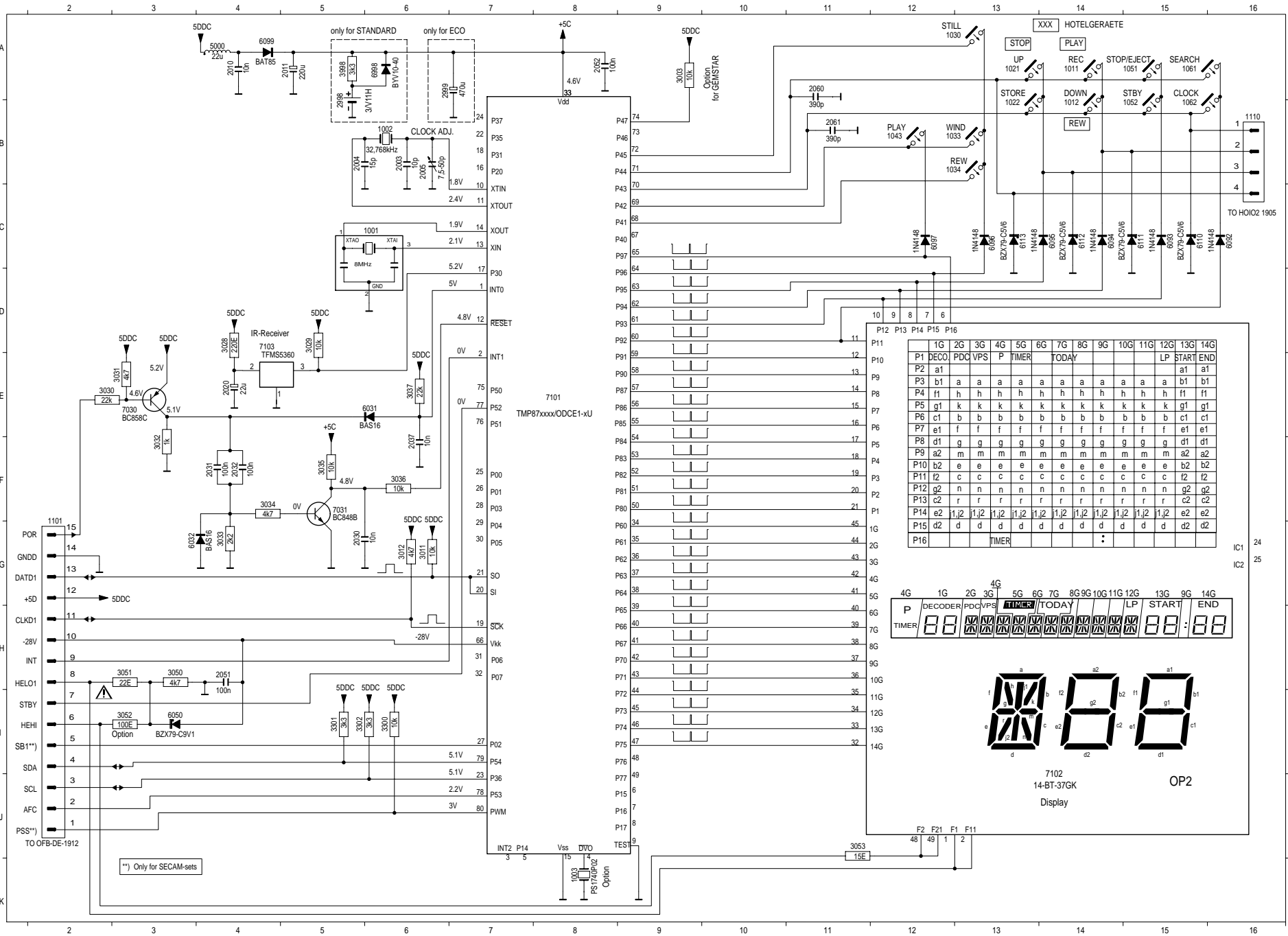
- 1918 E15
- 1919 H15
- 2600 H9
- 2601 H7
- 2602 H7
- 2604 H7
- 2605 I7
- 2606 G5
- 2607 G5
- 2608 H4
- 2609 H5
- 2610 I5
- 2611 D3
- 2612 D5
- 2613 C5
- 2614 C6
- 2615 D6
- 2616 D7
- 2617 A10
- 2618 C13
- 2619 A12
- 2620 B14
- 2621 B14
- 2622 B16
- 2631 D3
- 2632 I7
- 2650 C6
- 2652 E3
- 3600 H9
- 3601 H8
- 3602 G7
- 3603 H6
- 3604 H7
- 3605 H7
- 3606 H6
- 3607 H5
- 3610 H4
- 3611 G3
- 3612 E9
- 3613 F3
- 3614 F3
- 3615 D5
- 3616 C5
- 3617 C7
- 3618 D13
- 3619 B13
- 3620 A14
- 3621 A9
- 3622 B10
- 3624 A11
- 3625 A11
- 3638 B14
- 3650 D6
- 3926 G9
- 5601 D6
- 5602 F14
- 5603 B15
- 5605 G9
- 7601 E8
- 7604 B12
- 7605 B10
- 7606 B8
- 7609 B13

Chassisplatte II / Family Board II – SECAM-L (HO101-VS)

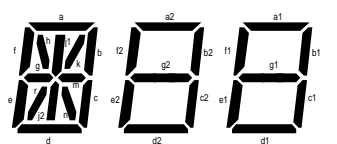
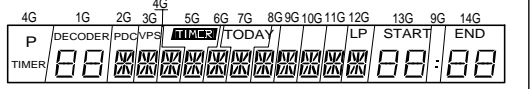


Bedieneinheit / Keyboard Control Unit (HPDDCG1)

- 1001 C 6
- 1002 B 6
- 1003 K 8
- 1011 A14
- 1012 B14
- 1021 A13
- 1022 B13
- 1030 A12
- 1033 B12
- 1034 B12
- 1043 B12
- 1051 A15
- 1052 B15
- 1061 A15
- 1062 B15
- 1101 G 1
- 1110 B16
- 2003 B 6
- 2004 B 5
- 2005 B 6
- 2010 A 4
- 2011 A 5
- 2020 E 4
- 2030 G 5
- 2032 F 4
- 2037 F 6
- 2051 H 4
- 2052 A 8
- 2060 A11
- 2061 B11
- 2998 A 5
- 2999 A 6
- 3003 A 9
- 3011 G 6
- 3012 G 6
- 3028 D 4
- 3029 D 5
- 3030 E 2
- 3031 E 3
- 3032 F 3
- 3033 G 4
- 3034 F 4
- 3035 F 5
- 3036 F 6
- 3037 E 6
- 3050 H 3
- 3051 H 3
- 3052 I 3
- 3053 J11
- 3000 I 6
- 3001 I 5
- 3002 I 5
- 3998 A 5
- 5000 A 4
- 6031 F 6
- 6032 G 3
- 6050 I 3
- 6092 C16
- 6093 C15
- 6094 C14
- 6095 C14
- 6096 C13
- 6097 C12
- 6098 A 4
- 6110 C15
- 6111 C15
- 6112 C14
- 6113 C13
- 6998 A 6
- 7030 E 3
- 7031 F 5
- 7101 E 8
- 7102 I13
- 7103 D 4



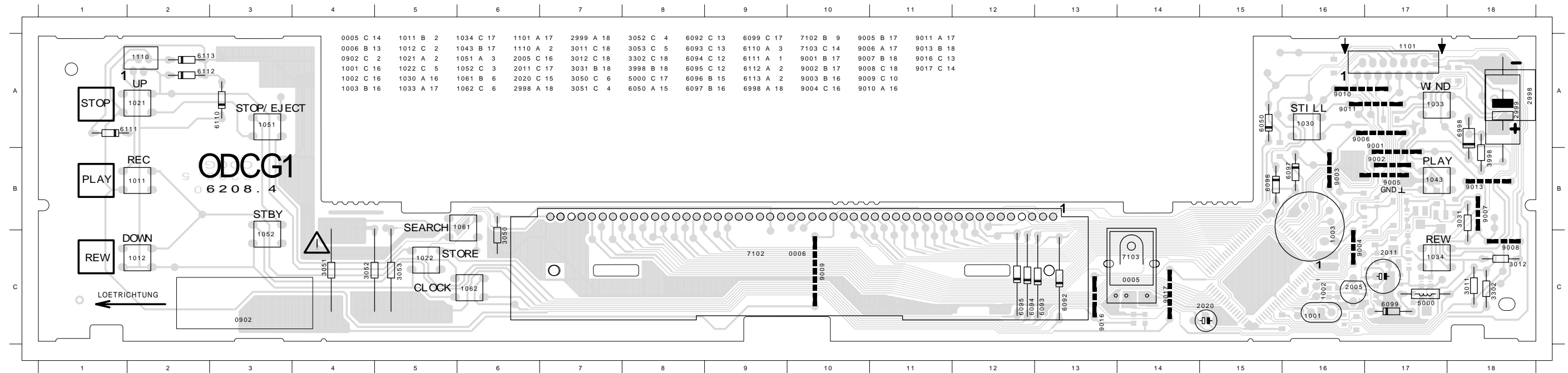
	1G	2G	3G	4G	5G	6G	7G	8G	9G	10G	11G	12G	13G	14G
P1	DECO	PDC	VPS	P	TIMER	TODAY					LP	START	END	
P2	a1											a1	a1	
P3	b1	a	a	a	a	a	a	a	a	a	a	a	b1	b1
P4	f1	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	f1	f1
P5	g1	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	g1	g1
P6	c1	b	b	b	b	b	b	b	b	b	b	b	c1	c1
P7	e1	f	f	f	f	f	f	f	f	f	f	f	e1	e1
P8	d1	g	g	g	g	g	g	g	g	g	g	g	d1	d1
P9	a2	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	a2	a2
P10	b2	e	e	e	e	e	e	e	e	e	e	e	b2	b2
P11	i2	c	c	c	c	c	c	c	c	c	c	c	i2	i2
P12	n	n	n	n	n	n	n	n	n	n	n	n	n	g2
P13	c2	r	r	r	r	r	r	r	r	r	r	r	c2	c2
P14	e2	1,j2	1,j2	1,j2	1,j2	1,j2	1,j2	1,j2	1,j2	1,j2	1,j2	1,j2	e2	e2
P15	d2	d	d	d	d	d	d	d	d	d	d	d	d2	d2
P16				TIMER										



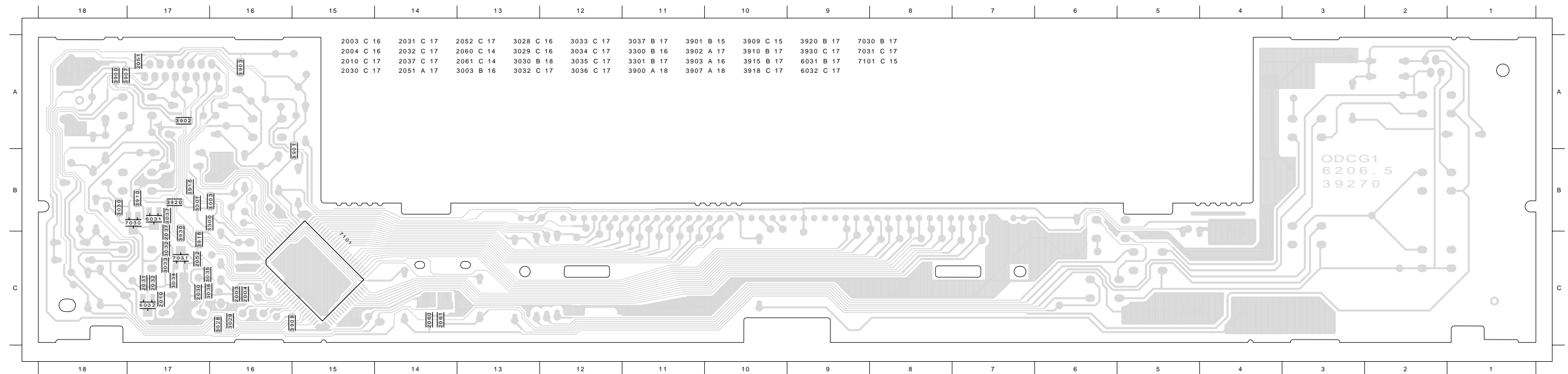
7102
14-BT-37GK
Display
OP2

Bedieneinheit / Keyboard Control Unit (HPODCG1)

Ansicht von der Bestückungsseite / View of Component Side

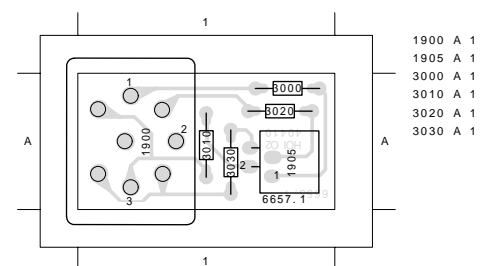


Ansicht von der Lötseite / View of Solder Side

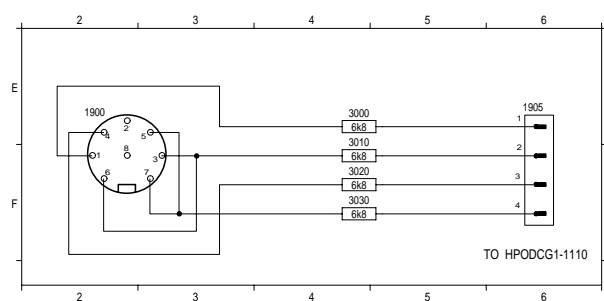


Fernsteuerschnittstelle / Remote Interface (HOIO2)

Ansicht von der Bestückungsseite / View of Component Side



1900 A 1
1905 A 1
3000 A 1
3010 A 1
3020 A 1
3030 A 1



1900 E 2
1905 F 6
3000 F 4
3010 F 4
3020 F 4
3030 F 4

Kontaktbelegung - Laufwerkfunktion / Contact Assignment - Tape Deck Function

